

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 143



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

64. gadagājums

2021. gada 23. aprīlis

Saturs

II Informācija

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2021/C 143/01	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.10090 — Abu Dhabi Developmental Holding Company/Louis Dreyfus Commodities and Energy Holdings/Louis Dreyfus) ⁽¹⁾	1
2021/C 143/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.10039 — Kronospan Holdings/M. Kaindl) ⁽¹⁾	2

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2021/C 143/03	Euro maiņas kurss — 2021. gada 22. aprīlis	3
2021/C 143/04	Komisijas priekšlikumu Atsaukums	4

Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs

2021/C 143/05	Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja atzinuma kopsavilkums par priekšlikumu Eiropola regulas grozījumiem (Pilns šā atzinuma teksts angļu, franču un vācu valodā ir pieejams EDAU tīmekļa vietnē www.edps.europa.eu)	6
---------------	--	---

LV

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2021/C 143/06	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (M.10182 — SADC/COGNITE/JV) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	10
2021/C 143/07	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.10187 - BBC/ITV/Channel 4/Freesat) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	12

CITI TIESĪBU AKTI

Eiropas Komisija

2021/C 143/08	Papildinājums ar ACVN un AĢIN apzīmētu vīnu produkta specifikācijas standarta grozījumu saraksta publikācijai	14
---------------	---	----

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.10090 — Abu Dhabi Developmental Holding Company/Louis Dreyfus Commodities and Energy Holdings/Louis Dreyfus)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2021/C 143/01)

Komisija 2021. gada 7. aprīlī nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32021M10090. EUR-Lex piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lieta M.10039 — Kronospan Holdings/M. Kaindl)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2021/C 143/02)

Komisija 2021. gada 30. martā nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32021M10039. EUR-Lex piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾**2021. gada 22. aprīlis**

(2021/C 143/03)

1 euro =

Valūta			Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,2046	CAD	Kanādas dolārs	1,5067
JPY	Japānas jena	130,30	HKD	Hongkongas dolārs	9,3474
DKK	Dānijas krona	7,4366	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,6789
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,86855	SGD	Singapūras dolārs	1,6001
SEK	Zviedrijas krona	10,1237	KRW	Dienvīdkorejas vona	1 346,21
CHF	Šveices franks	1,1035	ZAR	Dienvīdāfrikas rands	17,2348
ISK	Islandes krona	151,00	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	7,8181
NOK	Norvēģijas krona	10,0475	HRK	Horvātijas kuna	7,5718
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	17 515,06
CZK	Čehijas krona	25,860	MYR	Malaizijas ringits	4,9539
HUF	Ungārijas forints	363,52	PHP	Filipīnu peso	58,304
PLN	Polijas zlots	4,5567	RUB	Krievijas rublis	91,3275
RON	Rumānijas leja	4,9274	THB	Taizemes bāts	37,770
TRY	Turcijas lira	9,9553	BRL	Brazīlijas reāls	6,6546
AUD	Austrālijas dolārs	1,5581	MXN	Meksikas peso	24,0079
			INR	Indijas rūpija	90,3940

⁽¹⁾ Datu avots: atsauces maiņas kursu publicējusi ECB.

Komisijas priekšlikumu Atsaukums

(2021/C 143/04)

Atsaukto priekšlikumu saraksts

Dokuments	Starpiestāžu procedūra	Nosaukums
Eiropas zaļais kurss		
COM(2008) 92 galīgā redakcija	2008/0040 (APP)	Priekšlikums — Padomes Lēmums par nolīguma parakstīšanu starp Eiropas Kopienu un Kazahstānas Republiku par atsevišķiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem un par šā nolīguma pagaidu piemērošanu
COM (2010) 154 galīgā redakcija	2010/0084 (APP)	Priekšlikums — Padomes Lēmums par Eiropas Savienības un Čīles Republikas nolīguma vēstuļu apmaiņas veidā noslēgšanu par vienošanās noslēgšanu attiecībā uz zobenzivs krājumu saglabāšanu Klusā okeāna dienvidaustrumu daļā
COM(2011) 252 galīgā redakcija	2011/0109 (NLE)	Priekšlikums — Padomes Lēmums par Gaisa transporta nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Brazīlijas Federatīvo Republiku, no otras puses
COM(2020) 136 final	2020/0052 (NLE)	Priekšlikums — Padomes Lēmums par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Lisabonas Savienības asamblejā
COM(2020) 182 final	2020/0072 (NLE)	Priekšlikums — Padomes Lēmums par nostāju, kas Konvencijā par jūras vides aizsardzību Atlantijas okeāna Ziemeļaustrumu daļā Eiropas Savienības vārdā jāieņem attiecībā uz Makaronēzijas iekļaušanu OSPAR jūras apgabalā
Digitālajam laikmetam gatava Eiropa		
COM(2016) 821 final	2016/0398 (COD)	Priekšlikums — Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva, kas attiecas uz to, kā īstenot Direktīvu 2006/123/EK par pakalpojumiem iekšējā tirgū, ar ko nosaka ar pakalpojumiem saistītu atļauju piešķiršanas sistēmu un prasību paziņošanas procedūru un ar ko groza Direktīvu 2006/123/EK un Regulu (ES) Nr. 1024/2012 par administratīvo sadarbību, izmantojot iekšējā tirgus informācijas sistēmu
COM(2016) 823 final	2016/0402 (COD)	Priekšlikums — Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par tiesisko un darbības regulējumu Eiropas pakalpojumu e-kartei, ko ievieš ar Regulu ... [EPK regulu]
COM(2016) 824 final	2016/0403 (COD)	Priekšlikums — Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko ievieš Eiropas pakalpojumu e-karti un saistīto administratīvo nodrošinājumu
COM(2019) 441 final	2019/0207 (NLE)	Priekšlikums — Padomes Lēmums par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā noslēgtu protokolu pie Sadarbības nolīguma civilās globālās navigācijas satelītu sistēmas (GNSS) jomā starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm un Ukrainu nolūkā ņemt vērā Bulgārijas Republikas, Horvātijas Republikas un Rumānijas pievienošanos Eiropas Savienībai

Ekonomika cilvēku labā

COM(2019) 399 final	2019/0183 (COD)	Priekšlikums — Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko Padomes Regulu (EK) Nr. 2012/2002 groza, lai dalībvalstīm sniegtu finansiālu palīdzību, kas atvieglotu nopietnu finansiālo slogu, kuru tām rada Apvienotās Karalistes bezlīguma izstāšanās no Savienības
---------------------	-----------------	---

Mūsu eiropēiskā dzīvesziņa

COM(2015) 450 final	2015/0208 (COD)	Priekšlikums — Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido krīzes pārceļšanas mehānismu un groza Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 26. jūnija Regulu (ES) Nr. 604/2013, ar ko paredz kritērijus un mehānismus, lai noteiktu dalībvalsti, kura ir atbildīga par trešās valsts valstspiederīgā vai bezvalstnieka starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu, kas iesniegts kādā no dalībvalstīm
COM(2016) 270 final	2016/0133 (COD)	Priekšlikums — Eiropas Parlamenta un Padomes Regula ar ko paredz kritērijus un mehānismus, lai noteiktu dalībvalsti, kura ir atbildīga par trešās valsts valstspiederīgā vai bezvalstnieka starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu, kas iesniegts kādā no dalībvalstīm (pārstrādāta redakcija)

EIROPAS DATU AIZSARDZĪBAS UZRAUDZĪTĀJS

Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja atzinuma kopsavilkums par priekšlikumu Eiropola regulas grozījumiem

(Pilns šā atzinuma teksts angļu, franču un vācu valodā ir pieejams EDAU tīmekļa vietnē www.edps.europa.eu)

(2021/C 143/05)

Eiropas Komisija 2020. gada 9. decembrī nāca klajā ar priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko groza Regulu (ES) 2016/794 attiecībā uz Eiropola sadarbību ar privātām pusēm, personas datu apstrādi, ko Eiropols veic kriminālmeklēšanas atbalstam, un Eiropola uzdevumiem pētniecībā un inovāciju jomā. Tiesību akta priekšlikuma mērķis ir stiprināt un dažos gadījumos paplašināt Eiropola pilnvaras, reaģējot uz pārmaiņām drošības jomā, kā arī uz apdraudējumiem, kas pastāvīgi mainās un kļūst arvien komplicētāki.

EDAU saprot, ka tiesībaizsardzības iestādēm ir jāizmanto labākie iespējamie juridiskie un tehniskie līdzekļi, lai tās varētu pildīt savus uzdevumus, proti, atklāt, izmeklēt un novērst noziegumus un citus draudus sabiedrības drošībai. Turklāt EDAU uzskata, ka nav būtisku un neatrisināmu pretrunu starp drošību un pamattiesībām, tostarp tiesībām uz datu aizsardzību. Tāpēc šā atzinuma mērķis ir sniegt taisnīgu un objektīvu novērtējumu par ierosināto pasākumu nepieciešamību un samērīgumu, pievienojot vairākus konkrētus ieteikumus, lai nodrošinātu pareizo līdzsvaru starp svarīgākajām vērtībām un interesēm.

Tiesībaizsardzības iestādēm kriminālmeklēšanas un kriminālizlūkošanas operāciju laikā ir jāsavāc un jāapstrādā arvien lielākas un sarežģītākas datu kopas. EDAU pozitīvi vērtē aizsardzības pasākumus, kas šādos gadījumos papildina ierosinātās atkāpes, tomēr pauž bažas, ka šādi izņēmumi pašreizējos datu aizsardzības noteikumos, kuri Eiropolam ir saistoši, varētu kļūt par normu. Tādēļ EDAU iesaka Eiropola regulā labāk definēt situācijas un nosacījumus, kādos Eiropols var izmantot ierosinātās atkāpes. Turklāt pat šādos gadījumos personas datu apstrādei, ko veic Aģentūra, būtu pilnībā jāatbilst vispārējiem principiem un pienākumiem, kas noteikti Regulas (ES) 2018/1725 IX nodaļā.

Saistībā ar lielākām juridiskām iespējām Eiropolam sadarboties ar privātām pusēm, jo īpaši vairāku jurisdikciju vai neattiecināmu datu kopu gadījumā, EDAU atzinīgi novērtē to, ka ir paredzēti arī īpaši aizsardzības pasākumi, piemēram, ir aizliegta sistemātiska, masveida vai strukturāla datu nosūtīšana. Tomēr EDAU iesaka šo svarīgos ierobežojumus piemērot visai informācijas apmaiņai starp Eiropolu un privātām pusēm neatkarīgi no to atrašanās vietas – ES iekšienē vai ārpus tās. EDAU arī uzskata, ka saistošajā tiesību aktā būtu precīzāk jāformulē Eiropola juridiskā loma un pienākumi, kad tas darbojas kā pakalpojumu sniedzējs valstu iestādēm un līdz ar to kā datu apstrādātājs. Bez tam būtu jāizvērtē iespējamie drošības riski, ko rada Eiropola sakaru infrastruktūras atvēršana privātām pusēm.

Īpašu uzmanību EDAU arī pievērš tam, kā Eiropols plāno izmantot personas datus pētniecībā un inovāciju jomā. Vienlaikus EDAU labi apzinās, ka alternatīvais variants, kad Eiropols un valstu tiesībaizsardzības iestādes izmanto rīkus un produktus, ko izstrādājuši ārēji pārdevēji, kas bieži vien atrodas ārpus ES, nepārprotami rada daudz lielāku risku saistībā ar pamattiesībām. Neraugoties uz to, EDAU uzskata, ka jaunais apstrādes nolūks ir pārāk plaši definēts, un iesaka saistošajā dokumentā precizēt darbību pētniecībā un inovāciju jomā.

EDAU atzinīgi vērtē un pilnībā atbalsta ierosināto Eiropola datu aizsardzības regulējuma turpmāku stiprināšanu un jo īpaši Regulas (EK) 2018/1725 IX nodaļas horizontālo noteikumu tiešu piemērošanu Aģentūras veiktajai operatīvo datu apstrādei. Tas ir arī svarīgs solis ceļā uz datu aizsardzības sistēmas visaptverošu saskaņošanu visās ES iestādēs, struktūrās un aģentūrās, ko EDAU ir atkārtoti aicinājis veikt.

Nemot vērā, ka Eiropola pilnvaras būs lielākas, būtu jānodrošina stingrāka pārraudzība. Tādēļ EDAU ir vajadzīgs pilnībā saskaņot savas uzraudzības pilnvaras attiecībā uz Eiropolu ar EDAU vispārējām pilnvarām, kas paredzētas Regulā (ES) 2018/1725 un ko piemēro citām ES iestādēm, aģentūrām un struktūrām, tostarp Eiropas Parlamentam, Padomei un Komisijai. Šāda saskaņošana atbilstu ES likumdevēja gribai, kā arī palīdzētu izvairīties no atšķirīgas attieksmes pret Savienības struktūrām, nostādot tās vairāk vai mazāk privileģētā situācijā.

1. IEVADS UN PAMATINFORMĀCIJA

1. Eiropas Savienības Aģentūru tiesībaizsardzības sadarbībai (Eiropolu) izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/794 ("Eiropola regula"), lai atbalstītu un stiprinātu dalībvalstu kompetento iestāžu rīcību un to savstarpējo sadarbību, novēršot un apkarojot smagus pārobežu noziegumus, terorismu un citas noziedzīgas darbības, kas skar Savienības kopējās intereses. Eiropola regula aizstāja iepriekšējo pamataktu – Padomes Lēmumu 2009/371/TI ⁽¹⁾ – un uzticēja EDAU no 2017. gada 1. maija uzraudzīt Eiropola veiktās personas datu apstrādes likumību.
2. Eiropas Komisija 2020. gada 9. decembrī pieņēma priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko groza Regulu (ES) 2016/794 attiecībā uz Eiropola sadarbību ar privātām pusēm, personas datu apstrādi, ko Eiropols veic kriminālizmeklēšanas atbalstam, un Eiropola uzdevumiem pētniecībā un inovāciju jomā ⁽²⁾.
3. Priekšlikums ir iekļauts Komisijas 2020. gada darba programmā kā likumdošanas iniciatīva, kuras mērķis ir "stiprināt Eiropola pilnvaras, lai veicinātu policijas operatīvo sadarbību". Tā ir arī viena no galvenajiem ES Drošības savienības stratēģijas pasākumiem, par kuru tika paziņots 2020. gada jūlijā ⁽³⁾. Turklāt tiesību akta priekšlikums veido pasākumu kopumu, par kuru Komisija paziņoja 2020. gada 9. decembrī, lai pastiprinātu Savienības atbildes reakciju uz terorisma draudiem ⁽⁴⁾.
4. Priekšlikuma mērķis ir stiprināt un vajadzības gadījumā paplašināt Eiropola pilnvaras Aģentūras darbības un uzdevumu ietvaros, kā noteikts Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 88. pantā. Trīs galvenās jomas, uz kurām attiecas priekšlikums, ir skaidri norādītas regulas projekta virsrakstā, proti, sadarbība ar privātām pusēm, operatīvais atbalsts kriminālizmeklēšanā, kā arī pētniecība un inovācijas. Tomēr ir vairākas papildu izmaiņas citos svarīgos Eiropola darba aspektos, piemēram, saistībā ar datu aizsardzības tiesisko regulējumu, datu nosūtīšanu trešām valstīm, brīdinājumu ievadīšanu Šengenas Informācijas sistēmā utt. Attiecībā uz brīdinājumu ievadīšanu Šengenas Informācijas sistēmā ir sagatavots atsevišķs tiesību akta priekšlikums ⁽⁵⁾, par kuru ir notikusi apspriešanās arī ar EDAU, kas sniedza savus komentārus atsevišķā atzinumā.
5. Atbilstoši paskaidrojuma rakstam tiesību akta priekšlikums ir atbildes solis, reaģējot uz pārmaiņām drošības jomā un apdraudējumiem, kas pastāvīgi mainās un kļūst arvien komplicētāki, tostarp to, kā noziedzīgas grupas savā labā izmanto digitālās pārveides un jauno tehnoloģiju radītās priekšrocības, kā arī Covid-19 krīzi. Šajā sakarā Komisija vēlas atgādināt vairākus nesenos Padomes un Eiropas Parlamenta politiskos paziņojumus, kuros īpaša uzmanība pievērsta nepieciešamībai vēl vairāk stiprināt Eiropola pilnvaras un spējas ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Padomes Lēmums 2009/371/TI (2009. gada 6. aprīlis), ar ko izveido Eiropas Policijas biroju (Eiropolu) (OV L 121, 15.5.2009., 37. lpp.).

⁽²⁾ COM(2020) 796 galīgā redakcija.

⁽³⁾ COM(2020) 605 galīgā redakcija, 2020. gada 24. jūlijā.

⁽⁴⁾ https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/ip_20_2326

⁽⁵⁾ Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko saistībā ar Eiropola brīdinājumu ievadīšanu groza Regulu (ES) 2018/1862 par Šengenas Informācijas sistēmas (SIS) izveidi, darbību un izmantošanu policijas sadarbībā un tiesu iestāžu sadarbībā krimināllietās, COM(2020) 791 galīgā versija.

⁽⁶⁾ Skat. jo īpaši Eiropas Parlamenta 2020. gada 10. jūlija rezolūciju par visaptverošu Savienības politiku nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas un terorisma finansēšanas novēršanai (2020/2686(RSP), Padomes 2019. gada 2. decembra secinājumus par Eiropola sadarbību ar privātām pusēm vai ES iekšlietu ministru 2020. gada 21. oktobra kopīgo deklarāciju ("Desmit punkti par Eiropola nākotni").

6. Komisija vairākkārt neoficiāli apspriedās ar EDAU visā tiesību akta priekšlikuma sagatavošanas laikā, un pēdējo reizi tas notika 2020. gada 25. novembrī, kad tika sniegti neoficiāli komentāri. EDAU pauž gandarījumu par to, ka uzraudzītājam ir lūgts sniegt savu viedokli šī procesa sākumposmā, un mudina Komisiju turpināt izmantot šo labo praksi. Bez tam 2020. gada 9. oktobrī EDAU organizēja ekspertu tīmekļa semināru “Eiropola reforma – datu aizsardzības perspektīva”, īpašu uzmanību pievēršot Eiropola regulā iekļauto datu aizsardzības noteikumu saskaņošanai ar vispārējiem noteikumiem par operatīvo personas datu apstrādi.
7. Komisija 2021. gada 7. janvārī oficiāli apspriedās ar EDAU par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai, ar ko groza Regulu (ES) 2016/794, un EDAU ir pieņēmis šo atzinumu saskaņā ar Regulas (EK) 2018/1725 42. panta 3. punktu.

2. SECINĀJUMI

49. Ņemot vērā iepriekš minēto, EDAU sniedz šādus ieteikumus:

Par sadarbību ar privātām pusēm

- sistemātiskas, masveida vai strukturālas datu nosūtīšanas aizliegums (26. panta 6. punkta pēdējā daļa) būtu jāpiemēro visai informācijas apmaiņai ar privātām pusēm, tostarp ES iekšienē;
- Eiropola pienākumi, kad tas darbojas kā datu apstrādātājs/pakalpojumu sniedzējs, jo īpaši Regulas (ES) 2018/1725 87. panta 3. punktā paredzētie obligātie elementi, būtu jānosaka saistošā tiesību aktā saskaņā ar Savienības vai dalībvalstu tiesību aktiem;
- Eiropolam būtu jāizvērtē iespējamie drošības riski, ko rada tā infrastruktūras atvēršana lietošanai privātām pusēm, un vajadzības gadījumā jāīsteno atbilstoši preventīvi un riska mazināšanas pasākumi.

Par lielu un sarežģītu datu kopu apstrādi, tostarp kriminālizmeklēšanas atbalstam

- Eiropola regulā būtu jāparedz atbilstošas garantijas, lai nodrošinātu, ka atkāpes saskaņā ar 18. panta 5. punkta a) apakšpunktu un 18.a pantu nekļūtu par normu;
- Eiropola regulā būtu jāprecizē gadījumi, kad Eiropols varētu izmantot atkāpes saskaņā ar 18. panta 5. punkta a) apakšpunktu, ja Aģentūra varētu lūgt pagarināt maksimālo laikposmu, kas nepārsniedz vienu gadu. Turklāt būtu jāprecizē mijiedarbība starp 18. panta 5. punkta a) apakšpunktu un 6. punktu;
- 18.a pantā jāparedz papildu nosacījumi un robežvērtības datu apstrādei, ko Eiropols veic ārpus II pielikumā uzskaitītajām datu subjektu kategorijām, lai sniegtu atbalstu kriminālizmeklēšanai, ņemot vērā, piemēram, izmeklēšanas apjomu, sarežģītību, veidu vai nozīmīgumu;
- personas datu apstrādei saskaņā ar 18. panta 5. punkta a) apakšpunktu un 18.a pantā paredzētajām atkāpēm visos gadījumos būtu jāatbilst vispārējiem principiem un pienākumiem, kas noteikti Regulas (ES) 2018/1725 IX nodaļā.

Par datu izmantošanu pētniecībā un inovāciju jomā

- darbība pētniecībā un inovāciju jomā būtu labāk jādefinē Eiropola regulā un sīkāk jāprecizē saistošā dokumentā, ko pēc tam varētu atjaunināt.

Par Eiropola sadarbību ar trešām valstīm

- Eiropola regulā būtu sīkāk jādefinē un jāprecizē, ko nozīmē “pārsūtīšanas kategorijas” 25. panta 5. punktā, un ar ko tās atšķiras no “pārsūtīšanas kopuma” tā paša panta 6. punktā.

Par Eiropolam piemērojamo datu aizsardzības regulējumu

- EDAU uzraudzības pilnvaras attiecībā uz Eiropolu būtu pilnībā jāsaskaņo ar EDAU vispārējām pilnvarām, kas paredzētas Regulas (ES) 2018/1725 58. pantā;
- ierosinātais jaunais mērķis 37.a pantā būtu jāsvītro, un tādējādi Eiropola veiktās datu apstrādes ierobežojumi būtu tieši jāparedz Regulas (ES) 2018/1725 82. panta noteikumos.

Par citiem priekšlikuma elementiem

- Eiropola regulas 24. pantā paredzētie nosacījumi datu nosūtīšanai citām Savienības struktūrām būtu jāsaskaņo ar Regulas (ES) 2018/1725 71. panta 2. punkta vispārīgajiem noteikumiem, jo īpaši ar proporcionalitātes prasību;
- Eiropola regulā būtu skaidri jādefinē jēdziens “kopīga operatīva analīze”, kā arī tiesību normas, kas piemērojamas tajā ietverto personas datu apstrādei.

Briselē, 2021. gada 8. Martā.

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju**(M.10182 — SADC/COGNITE/JV)****Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2021/C 143/06)

1. Komisija 2021. gada 15. aprīlī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

- Saudi Aramco Development Company ("SADCO", Saūda Arābija),
- CogniteAS ("Cognite", Norvēģija)

Uzņēmumi SADCO un *Cognite* Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta un 3. panta 4. punkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār jaunizveidotu kopuzņēmumu (Saūda Arābija).

Koncentrācija tiek veikta, iegādājoties daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- SADCO: Saudi Arabian Oil Company ("Aramco") pilnībā piederošs meitasuzņēmums, kas galvenokārt nodarbojas ar jēlnaftas izpēti, ražošanu un tirdzniecību un rafinētu naftas produktu un naftas ķīmijas produktu ražošanu un tirdzniecību;
- Cognite: Norvēģijas programmatūras nodrošinātājs, kas piedāvā datu pakalpojumus un rūpnieciskā mākslīgā intelekta pakalpojumus;
- jaunizveidotais kopuzņēmums: iesaistīsies digitālās pārveides pakalpojumu, kā arī mākoņdatošanas produktu un ar tiem saistīto profesionālo pakalpojumu pārdošanā Saūda Arābijā.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši procedūrai, kas paredzēta šajā paziņojumā.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienošanās regula").

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā no šīs publikācijas datuma. Vienmēr jānorāda šāda atsauce:

M.10182 — SADC/Cognite/JV

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, pa faksu vai pa pastu. Lūdzu, izmantojiet šādu kontaktinformāciju:

E-pasts: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fakss +32 22964301

Pasta adrese:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta M.10187 - BBC/ITV/Channel 4/Freesat)
Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2021/C 143/07)

1. Komisija 2021. gada 8. aprīlī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

- *British Broadcasting Corporation* ("BBC", Apvienotā Karaliste),
- *ITV Network Limited* ("ITV", Apvienotā Karaliste),
- *Channel 4 Television Corporation* ("Channel 4", Apvienotā Karaliste), kā arī
- *Freesat (UK) Limited* ("Freesat", Apvienotā Karaliste).

BBC, ITV un Channel 4 Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta un 3. panta 4. punkta nozīmē ar *Digital UK Trading Limited* (Apvienotā Karaliste) starpniecību iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumu *Freesat*.

Koncentrācija tiek veikta, iegādājoties daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- BBC: valsts sektora raidorganizācija, kas nodrošina plašu televīzijas un radio kanālu klāstu, kā arī *iPlayer* un citus pakalpojumus pēc pieprasījuma, kuri, izmantojot dažādas platformas un ierīces, ir pieejami licences maksātājiem visā Apvienotajā Karalistē;
- ITV: integrēta producentu raidorganizācija kura rada un kurai pieder, un tā izplata augstas kvalitātes saturu vairākās platformās visā pasaulē. Papildus galvenajam ITV kanālam tai ir plašs komerciālo kanālu portfelis;
- Channel 4: valsts īpašumā esoša un komerciāli finansēta Apvienotās Karalistes sabiedriskā raidorganizācija, kas pārvalda tādu kanālu portfeli, kuri, izmantojot dažādas platformas un ierīces, ir brīvi pieejami;
- Freesat: BBC un ITV kopuzņēmums, kas nodrošina satelīta apraides platformu aptuveni 1,1 miljonam mājsaimniecību (bez maksas lineārā televīzija un pieprasījumsaturs, izmantojot satelītu, kā arī maksas pieprasījumsaturs). Tas arī sniedz tehnisku un konsultatīvu atbalstu nelielam skaitam starptautisko klientu, kuriem tas licencē noteiktas tehnoloģijas un zinātību, kas saistīta ar bezmaksas televīzijas pakalpojumiem.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši procedūrai, kas paredzēta šajā paziņojumā.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Vienmēr jānorāda šāda atsauce:

M.10187 - BBC/ITV/Channel 4/Freesat

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1.lpp. ("Apvienotās regula").

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, pa faksu vai pa pastu. Lūdzam izmantot šādu kontaktinformāciju:

E-pasta adrese: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fakss +32 22964301

Pasta adrese:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

CITI TIESĪBU AKTI

EIROPAS KOMISIJA

Papildinājums ar ACVN un AĢIN apzīmētu vīnu produkta specifiskācijas standarta grozījumu saraksta publikācijai

(2021/C 143/08)

Šis papildinājums papildina ar ACVN un AĢIN apzīmētu vīnu produkta specifiskācijas standarta grozījumu saraksta publikāciju ⁽¹⁾ katrai dalībvalstij saskaņā ar Komisijas Deleģētās regulas (ES) 2019/33 ⁽²⁾ 61. panta 6. punktu.

Kā paredzēts minētajā pantā, ar minētajiem standarta grozījumiem saistītos pieteikumus un vienotos dokumentus Komisija publiskos ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 ⁽³⁾ 104. pantu izveidotajā ACVN un AĢIN elektroniskajā reģistrā (*eAmbrosia* – ES ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrs).

Valsts	Vīna nosaukums	Lietas numurs
Itālija	Terre Siciliane	PGI-IT-A0810-AM03

⁽¹⁾ ACVN un AĢIN vīnu produkta specifiskācijas standartgrozījumu saraksta publikācija (2019/C 225/06), OV C 225, 5.7.2019., 38. lpp.

⁽²⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) 2019/33 (2018. gada 17. oktobris), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1308/2013 papildina attiecībā uz cilmes vietas nosaukumu, ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un tradicionālo apzīmējumu aizsardzības pieteikumiem vīna nozarē, iebilduma procedūru, lietošanas ierobežojumiem, produkta specifiskācijas grozījumiem, aizsardzības anulēšanu un marķēšanu un noformēšanu (OV L 9, 11.1.2019. 2. lpp.).

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1308/2013 (2013. gada 17. decembris), ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 (OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.).

ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)